

Gaining in Popularity  
 'PRINZ LUDWIG'  
 LIGHT PILSENER BEER  
 OF EXCELLENT QUALITY.  
 Per Case of 12 Dozen Pints  
 \$16.00.  
 Sole Agents:  
 H. Price & Co.,  
 459 Queen's Road.

# The China Mail

ESTABLISHED 1845.

DISTILLERS CO., LTD.,  
 EDINBURGH,  
 OLD TOW  
 AND  
 D. C. L.  
 DRY GIN.  
 Per Dozen \$8.50.  
 Sole Agents:  
 H. Price & Co.,  
 459 Queen's Road.

No. 13,210

三月八日一千九百零五年

HONGKONG, THURSDAY, AUGUST 8, 1905.

三月八日

PRICE, \$8.00 Per Month

## INSTITUTE OF HYGIENE CERTIFICATE.

THIS is to Certify that the LAGER BEER of Messrs JOHN JEFFREY & CO. of Edinburgh has been passed by the Examining Board of the Institute of Hygiene as fulfilling the Standard of Purity and Quality required by them.

Issued this Second day of January, 1905.

PRICE:

\$16.50 PER CASE OF 7 DOZ. PINTS.

MACEWEN, FRICKEL & CO.,  
 Sole Agents.  
 Hongkong, July 4, 1905.

1815

## Intimations.

BANK HOLIDAY.

IN accordance with Ordinance No. 6 of 1875 the EXCHANGE BANKS will be CLOSED for the Transaction of Public Business on MONDAY, the 7th instant.

Hongkong, August 2, 1905.

1481

## NOTICE

THE INTEREST and RESPONSIBILITY of the Undersigned in the Business CARRIED ON under the Style of THE MUTUAL STORE at 25, DES VŒUX ROAD CENTRAL and at SHIA KEE STREET, CANTON, ceased as from the 1st JULY, 1905.

All Debts due and owing to The Mutual Stores up to the 30th day of June, 1905, will be Collected by us.

All Claims against The Mutual Stores up to the 30th day of June, 1905, must be sent to the Undersigned at 25, Des Vœux Road Central, or to the 31st day of August, 1905, otherwise they will not be recognized.

We take this opportunity to thank the numerous Customers who have accorded us their esteemed patronage in the past.

LIN WOO,

FRED. C. NOW FUNG.

Hongkong, August 1, 1905.

1482

COMMERCIAL UNION ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

THE OFFICES of this Company are now situated on the THIRD FLOOR of HOTEL MANSIONS, Pedder Street.

W. H. TRENCHARD DAVIS,

Branch Manager and Underwriter.

Hongkong, August 1, 1905.

1477

## NOTICE OF REMOVAL

DRS MULLER and JUSTI have REMOVED their Office and Consulting Room to HOTEL MANSIONS, 2nd Floor.

Hongkong, August 1, 1905.

1476

## WANTED

A NURSE or EUROPEAN to go to Manila and take charge of an Infant. Must be experienced and of Middle Age.

Apply with references and full particulars as to qualifications to M.

Care of 'CHINA MAIL' Office.  
 Hongkong, July 29, 1905.

1444

## NOTICE

THE Undersigned Resigned from the Equitable Life Assurance Society of the U.S.A. on the 10th inst., and is now Acting as AGENT for the CHINA-MUTUAL LIFE INSURANCE COMPANY, LTD.

MONTRÉAL K. NEWMAN,  
 Hongkong, July 27, 1905.

1433

COMMERCIAL UNION ASSURANCE CO., LTD.

ASSETS EXCEED \$70,000,000.

FIRE MARINE, TYPHOON, ACCIDENT, PLATE GLASS INSURANCE and FIDELITY Guaranteed Policies issued at Lowest Current Rates.

W. H. TRENCHARD DAVIS,  
 Branch Manager and Underwriter,  
 Hongkong, June 9, 1905.

1488

## THE POPULAR SCOTCH

IS

## BLACK & WHITE

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

## Intimations.

**G. FALCONER & Co.,**

WATCH-MAKERS AND JEWELLERS.

NEW SELECTIONS OF

DIAMOND JEWELLERY AND ENGLISH SILVER WARE,  
HIGH-CLASS GOLD AND SILVER WATCHES.  
LARGE ASSORTMENT OF SPECTACLES.

PINE-NEZ AND EYE PRESERVES.

G. FALCONER & Co. ARE AGENTS TO ROSS'S FAMOUS TELESCOPES AND  
BINOCULARS, LORR KELVIN'S NAUTICAL INSTRUMENTS,  
ADMIRALTY CHARTS AND BOOKS.

EASTMAN'S KODAKS AND FILMS.

64. QUEEN'S ROAD.

M. MUMEYA,

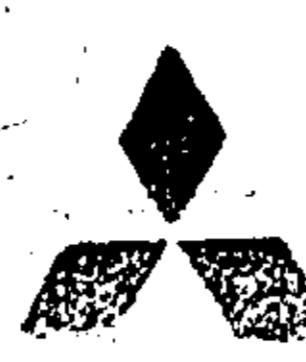
JAPANESE ARTIST AND PHOTOGRAPHER.  
ENLARGEMENTS ON BROMIDE PAPER

AND FINISHED IN CRAYON.

ALL KINDS OF WORK DONE FOR AMATEURS.

64. QUEEN'S ROAD CENTRAL.

## Intimations.

**MITSU BISHI CO.**

## COAL DEPARTMENT.

**MARUNO-UCHI, TOKIO.**CABLE ADDRESS: 'IWASAKI',  
which applies to all Branch Offices and

Hongkong and Shanghai Agencies.

A1, ABC 5th EDITION, WESTERN  
UNION CODES USED.ALL LETTERS ADDRESSED  
MANAGER, MITSU BISHI CO., WITH  
NAME OF PLACE UNDER.BRANCH OFFICES.  
NAGASAKI, MOJI, KORE, KARATSU  
AND HANKOW.AGENCIES.  
SHANGHAI: H. J. H. TRIPPE.  
HONGKONG: H. U. JEFFRIES.  
YOKOHAMA: M. ASADA.CHINKIANG: GEARING & CO.  
MANILA: MACDONALD & CO.

CONTRACTORS OF COAL to the Imperial Japanese Navy and Foreign Navies; the Imperial Armaments; the Imperial Railways; Sanyo, Kiushu and the other Principal Railways; Industrial Works; Home and Foreign Mail and Freight Steamers.

EXPORTERS OF COAL to Hongkong, Shanghai, Hankow, Singapore, Manila, North China, Korean ports and America.

SOLE PROPRIETORS of Takakura, Ochi, Shimonoseki, Namazuda and Kamiyama Collieries, and also Hojo Colliery, which will shortly be ready to produce on a large scale the best Buzon Coal.

Solo Agents for Kitao, Komata (Tagawa) and Yoshiwachi Coal (Akatsu).

The Head and Branch Offices and the Agencies of the Company will receive any order for Coals produced from the above Collieries.

Coal sold in 1904 by the Company amounted to 1,520,000 tons.

SANDOWS GRIP DUMB BELLS.

SANDOWS DEVELOPER.

SANDOWS SYMMETRION (For Ladies).

COALS.

JAPAN

COALS.

**MITSUI BUSSAN KAISHA**  
(MITSUI & CO.)

HEAD OFFICE: 1, SURUGA-CHO, TOKYO.

LONDON BRANCH: 24, LIME STREET, E.C.

HONGKONG BRANCH: PRINCE'S BUILDINGS, ICE HOUSE STREET, FIRST FLOOR.

OTHER BRANCHES:

NEW YORK, SAN FRANCISCO, HAMBURG, BOMBAY, SINGAPORE, SOUTHBAYA, MANILA, AMBOY, CHENGKIAH, CHUFU, TIENTSIN, NANCHANG, PORT ARTHUR, SEOUL, CHAMNIPO, YOKOHAMA, YOKOKEI, NAGOYA, OSAKA, KORE, MALDEN, KURE, SHIMONOSEKI, MOJI, WAKAMATSU, KARATSU, NAGASAKI, KUCHINOTSU, SASHO, MAIDURU, MIKE, HAKODATE, TAIPEH, &amp;c.

TELEGRAPHIC ADDRESS: 'MITSUI' (A.B.C. AND A 1 CODE).

CONTRACTORS OF COAL to the Imperial Japanese Navy and Arsenals and the State Railways; Principal Railway Companies and Industrial Works; Home and Foreign Mail and Freight Steamers.

SOLE PROPRIETORS of the Famous Miike, Tagawa, Yamano, and Ida Coal Mines.

COAL AGENTS for Hokkaido, Honsho, Kansai, Fojinotara, Mamo, Manabu, Otaru, Otaru, Sasebo, Tashikoro, Yonohon, Yosho, Yunohibara, and other ports.

S. MINAMI, Manager, Hongkong.

Hongkong, May 31, 1904.

1115

TAKASHIMA COAL.

New and additional shafts at the Takashima Colliery have been completed and this well-known best and most economical steam Coal in the East is now produced in abundance and can be supplied in any quantity.

Hongkong, March 11, 1905. 77

THE TRADE MARKS ORDINANCE  
1898.APPLICATION FOR REGISTRATION  
OF TRADE MARK.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that

YEE WO, carrying on business at

Victoria, in the Colony of Hongkong, and

elsewhere as Merchant, has, on the 2nd

of May, 1905, applied for the registration

in Hongkong in the Register of Trade

Marks of the following Trade Mark:

The representation of a J. UNICORN

walking over a portion of the Globe—

on the back, round is depicted portion of the sun with its rays.

in the name of YEE WO who claim to be

the proprietor thereof.

The Trade Mark has been used by the

applicants since the month of May,

1898, in respect of the following goods:

MATCHES IN CLASSE.

A facsimile of the Trade Mark can be

seen at the Office of the Colonial Secretary

of Hongkong, and also at the Office of

the Undersigned.

Dated the 1st day of June, 1905.

JOHNSON, STOKES &amp; MASTER,

Solicitors for the Applicants,

8, DES VŒUX ROAD CENTRAL,

HONGKONG.

1089.

THE ROYAL HAIRDRESSING SALOON.

No. 14, BEACONSFIELD ARCADE.

WE beg to notify the Public generally

of Hongkong that we have just

OPENED a First-class Tonsorial Hall at

the above address. We make Cleanliness a

Specialty.

VICENTE BARCENILLA, Proprietor,

Hongkong, April 10, 1905. 453

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THE ORDINARY HALF-YEARLY

MEETING OF SHAREHOLDERS

will be held in the Office of the Company,

Queen's Buildings, Connaught Road, on

MONDAY, 21st AUGUST, at 12 o'clock

Noon, for the purpose of receiving the

Report of the Directors and the Statement

of Accounts to the 30th June, 1905.

The TRANSFER BOOKS of the Com-

pany will be CLOSED from the 7th to the

21st August both days inclusive.

By Order of the Board of Directors,

THOS. J. ROSE,

Secretary.

Hongkong, July 27, 1905. 1436

THE CHINA SUGAR REFINING COM-

PANY, LTD.

NOTICE.

IN accordance with the Provisions of

No. 121 of the Articles of Association,

the General Agents have, THIS DAY,

declared an INTERIM DIVIDEND of

10% for the half ending 30th June, 1905,

on the paid-up capital.

DIVIDEND WARRANTS payable on

FRIDAY, the 18th August, will be issued to

Shareholders on application.

The TRANSFER BOOKS of the Com-

pany will be CLOSED from 7th to 18th

August, both days inclusive.

JARDINE, MATHERSON &amp; CO.,

General Agents.

Hongkong, July 31, 1905. 1463

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THE ORDINARY HALF-YEARLY

MEETING OF SHAREHOLDERS

will be held in the Office of the Company,

Queen's Buildings, Connaught Road, on

MONDAY, 21st AUGUST, at 12 o'clock

Noon, for the purpose of receiving the

Report of the Directors and the Statement

of Accounts to the 30th June, 1905.

By Order of the Board of Directors,

THOS. J. ROSE,

Secretary.

Hongkong, July 27, 1905. 1436

THE CHINA SUGAR REFINING COM-

PANY, LTD.

NOTICE.

IN accordance with the Provisions of

No. 121 of the Articles of Association,

the General Agents have, THIS DAY,

declared an INTERIM DIVIDEND of

10% for the half ending 30th June, 1905,

on the paid-up capital.

DIVIDEND WARRANTS payable on

FRIDAY, the 18th August, will be issued to

Shareholders on application.

The TRANSFER BOOKS of the Com-

pany will be CLOSED from 7th to 18th

August, both days inclusive.

JARDINE, MATHERSON &amp; CO.,

General Agents.

Hongkong, July 31, 1905. 1463

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THE ORDINARY HALF-YEARLY

MEETING OF SHAREHOLDERS

will be held in the Office of the Company,

Queen's Buildings, Connaught Road, on

MONDAY, 21st AUGUST, at 12 o'clock

Noon, for the purpose of receiving the

Report of the Directors and the Statement

of Accounts to the 30th June, 1905.

By Order of the Board of Directors,

THOS. J. ROSE,

Secretary.

Hongkong, July 27, 1905. 1436

NOTICE.

IN accordance with the Provisions of

No. 121 of the Articles of Association,

the General Agents have, THIS DAY,

declared an INTERIM DIVIDEND of

10% for the half ending 30th June, 1905,

on the paid-up capital.

DIVIDEND WARRANTS payable on

FRIDAY, the 18th August, will be issued to

Shareholders on application.

The TRANSFER BOOKS of the Com-

pany will be CLOSED from 7th to 18th

August, both days inclusive.

JARDINE, MATHERSON &amp; CO.,

General Agents.

Hongkong, July 31,

THURSDAY, AUGUST 3, 1905.

## THE CHINA MAIL.

## LATEST SIGHT PRESERVER.

## French Scientist's Discovery.

The many users of spectacles will be interested in a discovery just made by a French scientist.

The invention is styled "the Isometrope Lens," and it offers many advantages over the optical glass now in use. It is without the greenish tint which the ordinary optical glass shows; and one can see more clearly through it. Again, the isometrope glass can be made much thinner than the optical glass, with the result that the focus is more spread, a considerable advantage to the eye. Further, the injurious violet rays are entirely cut off from the eyes by the isometrope lens, though not by the ordinary glass now in use.

A Morning Lead (London) representative witnessed a neat little experiment, which exhibited this latter advantage in striking form. Specimens of the two kinds of glass were placed behind the screen of a Ron cap Ray apparatus. The isometrope lens showed quite black behind the screen, indicating that the violet rays had been stopped in transit.

On the other hand, the ordinary glass appeared quite transparent, showing that the violet rays had passed through it. These differences constitute a great advantage to persons suffering from defective sight, and these people will experience much relief from the invention. This is not the only advantage of the isometrope lens. Up to the present people with normal sight, who wished to avoid fatiguing their eyes, had no glasses for their purpose. The new lens is said to supply the deficiency, and to give great ease and rest, on account of its entirely cutting off the violet rays. The isometrope is made from a combination of several substances, by a secret process.

## WHERE EVERYBODY IS ARRESTED AT TEN OCLOCK.

Like a medieval city—in at least one respect—is the city of Sabanas, in the "darkest" and wildest part of Old Mexico. A writer in the Penny Magazine says it is the one place in the Western Hemisphere where this curfew is not only rung every night—at ten o'clock—but where also the ancient law of the Curfew is persistently—and relentlessly enforced. The city, a place of dove dwellings—that is, houses built of hardened bricks of mud—is, in the northern part of the country, and is the capital of the State of Coahuila. In the centre of the city stands the "palace"—a dole house larger than any other in the place—or the Governor of the State. Around that "palace" the local police draw an imaginary circle, embracing an area about half a mile in diameter. This circle is called the "Dead Line," and that part of the city within the "Dead Line"—about one-half of the whole city—is called the Inner City. The inner City of Sabanas might be compared to the inner city of Pekin, save for the fact that in Sabanas the populace is admitted within the walled area—during the daytime. It is within this Inner City that the law of the "Curfew" is stringently enforced, and so this is the one place in the New World where everybody who dares walk abroad after ten o'clock at night is arrested. The enforcement of the curfew law in this Mexican city is the result, some say, of the fact that the part of Mexico is infested by bandits and outlaws, who are in the habit of raiding the town at night and looting the palace, always with a view to killing the Governor, and appointing one of their own bandit brothers as the ruler of the State. Others assert that the curfew law represents an organized system of blackmail on the part of the "military" police. That is best explained by stating that the Governor is always in fear of the salaries and wages due to the soldier-police, "official and ordinary soldier," "bobbies," sometimes the guardians of the peace are not paid at all during the entire administration of a governor. The matter of payment depends entirely upon the character of the man in the Governor's palace, and there is a change of men every few months. Now, the people who venture abroad after the ringing of curfew are called curfewites. And in order that the police may be paid somehow or other, the Governor permits the arrest of curfewites—and the police then proceed to pay themselves by extorting money from their victims. The arrested individuals usually pay the few shillings demanded, rather than suffer the inconvenience of being locked up overnight in a foul and infected jail.

## HONGKONG HIGH-LEVEL TRAM-WAYS COMPANY, LIMITED (IN LIQUIDATION).

## TIME TABLE.

WEEK DAY  
7.00 a.m. to 7.30 a.m. Every 30 minutes  
7.30 a.m. to 8.00 a.m. Every 10 minutes  
8.00 a.m. to 8.30 a.m. Every 15 minutes  
8.30 a.m. to 9.00 a.m. Every 10 minutes  
9.30 a.m. to 10.00 a.m. Every 15 minutes  
11.30 a.m. to 12.45 p.m. Every 15 minutes  
12.45 p.m. to 1.15 p.m. Every 10 minutes  
1.15 p.m. to 1.45 p.m. Every 10 minutes  
1.45 p.m. to 2.15 p.m. Every 10 minutes  
2.15 p.m. to 3.00 p.m. Every 15 minutes  
3.30 p.m. to 5.00 p.m. Every 15 minutes  
5.00 p.m. to 6.00 p.m. Every 10 minutes  
NIGHT CAR.  
8.45 p.m. and 9 p.m. 9.45 p.m. to 11.15 p.m. Every half hour.

## SUNDAY.

8.00 a.m. to 9.00 a.m. Every 15 minutes  
9.00 a.m. to 9.30 a.m. Every 30 minutes  
9.30 a.m. to 10.30 a.m. Every 15 minutes  
10.30 a.m. to 11.00 a.m. Every 10 minutes  
12.00 Noon to 1.00 p.m. Every 10 minutes  
1.00 p.m. to 5.00 p.m. Every 15 minutes  
5.00 p.m. to 6.00 p.m. Every 10 minutes  
6.00 p.m. to 7.00 p.m. Every 15 minutes  
7.00 p.m. to 8.00 p.m. Every 10 minutes  
NIGHT CAR as on Week Days.

## SATURDAY.

Extra cars at 11.30 and 11.45 a.m.  
SPECIAL CARS by arrangement at the Company's Office, ALEXANDRA-BURBIDGE, Des Voeux Road Central.

JOHN D. HUMPHREYS & SON  
Liquidators.

Hongkong, July 13, 1905.

## THE OWL, GRILL &amp; OYSTER ROOM.

COOKING done by a European Cook. ALL KINDS of LIQUOR served with Meals. Special Rates to Monthly Boarders.  
No. 51, DES VOEUX ROAD CENTRAL.

Hongkong, March 14, 1905.

HOTEL METROPOLE,  
THE FAVOURITE AND POPULAR SUMMER RESORT.  
UNDER ENTIRELY NEW MANAGEMENT.

SPLENDID ACCOMMODATION—Only Leading Brands of Liquors kept. Everything sold true to name and label. Draught Beer drawn from the Wood. BILLIARDS AND OTHER SPORTS. PRIVATE DINNERS A SPECIALITY.

J. H. NEWBOLD, Proprietor.

Hongkong, April 1, 1905.

ESPECIAL OLD TOM GIN.  
MARSHALL AND ELVY'SSATINETTE  
(REGISTERED)

DOUBLY DISTILLED AND OF MATURED AGE.

TO BE OBTAINED FROM

THE MUTUAL STORES,  
DES VOEUX ROAD.

Hongkong, May 17, 1905.

972

## Contractors.

TUNG ON,  
CONTRACTOR AND BUILDER,  
No. 26, D'AGUILAR STREET.

CONTRACTOR to H. B. M.'s Government, &c., &c. Communications

please address to Mr. TAN SENG. Also, every kind of Building Materials for Sale

Hongkong, March 23, 1905.

624

TUNG LEE,  
(late A TAY).  
SHIPBUILDER, BOATBUILDER  
AND SHIPS' CARPENTER.

BLACK SMITH AND CAULKER.

Officer at 274, DES VOEUX ROAD WEST,  
Workshop at YAMATI.

Hongkong, March 22, 1905.

512

## K. SHIU TAI &amp; CO.

HONGKONG & WEI-HAI-WEI.

HEAD OFFICE—117—119, Des Voeux Road,

HONGKONG.

NAVY CONTRACTORS, GENERAL

STOREKEEPERS AND BAKERS.

Wholesale and Retail in Provisions and

Tinned Goods, &c., &c.

K. SHIU TAI, General Manager.

Hongkong, March 10, 1905.

511

KENG TAK CHEONG,  
GENERAL CONTRACTOR

For Preparing

SITE, BUILDING AND RECLAMATION WORKS.

BLACKSMITH JETTY AND LIGHTER

BUILDER AND MARSH.

No. 33, D'AGUILAR STREET.

CONTRACTOR to the War Department, &c., &c. Every Order promptly attended to. 1st Class Testimonials. Communications please address to Mr. T. KENG.

Hongkong, March 22, 1905.

611

## K. WONG &amp; CO.,

SHIPBUILDERS AND ENGINEERS.

BOILER MAKERS, BRASS AND

IRON FOUNDERS.

OFFICE—No. 64, DES VOEUX ROAD

CENTRAL.

HONGKONG.

SHIPS' CARPENTER, BOAT AND LAUNCH BUILDER, ENGINEER AND FOILER MAKER.

HAS EVERY KIND OF TIMBER FOR SALE.

55, PRAYA EAST, HONGKONG.

Hongkong, March 20, 1905.

591

## KWONG FOOK CHEONG

SHIPS' CARPENTER, BOAT AND LAUNCH BUILDER, ENGINEER AND FOILER MAKER.

HAS EVERY KIND OF TIMBER FOR SALE.

55, PRAYA EAST, HONGKONG.

Hongkong, March 20, 1905.

591

HUNG SHING,  
BUILDING CONTRACTOR,

No. 37, D'AGUILAR STREET.

CONTRACTOR to H. B. M.'s Government, &c., &c.

Has a large stock of Building Materials at Moderate Prices.

Hongkong, March 23, 1905.

623

## THE PO YICK COY.

CONTRACTORS & HOUSEBUILDERS, NO. 230, QUEEN'S ROAD EAST, WANCHAI.

CONTRACTORS to H. B. M.'s War Department and Admiralty. We keep

always in Stock a Large Supply of Timber at Reasonable Prices.

Hongkong, February 16, 1905.

537

## SING YUE N,

CONTRACTOR AND HOUSEBUILDER, NO. 33, D'AGUILAR STREET.

CONTRACTOR to the P. W. D. from 1901 to 1902, and Admiralty, &c., &c.

We keep a large stock of Building Materials also Timber at very Low Prices.

Hongkong, March 22, 1905.

613

## SHUN LEE &amp; CO.,

SHIP'S CARPENTER, BOAT BUILDER, & CONTRACTOR.

All Kinds of Timber for Sale.

No. 50, PRAYA, WANCHAI, HONGKONG.

C. CHUNG HEE, Manager.

Hongkong, March 20, 1905.

592

## WING ON,

CONTRACTOR AND HOUSEBUILDER, NO. 34, D'AGUILAR STREET.

CONTRACTOR to H. B. M.'s Government, War Department and Admiralty, &c., &c.

We keep always in stock a large supply of Building Materials at very reasonable Prices.

Hongkong, February 20, 1905.

510

## THE CHINA MAIL.

Established over Half-a-Century.

Hongkong, March 22, 1905.

614

## Hotels.

## KING EDWARD

## HOTEL

## A HIGH-CLASS PRIVATE HOTEL

Ladies' Afternoon Tea Rooms.

Private Bar and Billiard Room.

Hot and Cold Water throughout.

Electrically Lighted.

Electric Fans (if required).

Electric Passenger Elevator to each Floor.

Table D'Hoté at Separate Tables.

For terms, &c., apply to the

MANAGER.

Hongkong, June 10, 1902.

122

## His Britannic Majesty's Ships on the China Station.

Comdr. Richard M. Harbord

Capt. R. N. Onnemann

Comdr. R. H. Heneker-Heaton

Captain L. G. Trafell

Capt. H. H. Tolse

Comdr. Luard

Comdr. H. D. Wilkin, D.S.C.

Lt.-Comdr. H. E. Sullivan, R.N.

Capt. H. W. Savory, R.N.

Lt.-Comdr. R. H. Bather



THURSDAY, AUGUST 8, 1905.

## THE CHINA MAIL.

## SUPREME COURT.

## IN BANKRUPTCY.

(Before His Honour Sir Francis Pigott, Chief Justice).

Tuesday, August 3.

## AN INTERESTING APPLICATION.

Re Wong Shu-Po, ex parte Wong Cheong. The application made by Mr. G. H. Wake- man, trustee in insolvency, that the Fuk On Insurance and Godown Co., Ltd., be directed to pay over to him two sums of \$2,000 and \$5,000 respectively, being sums due by the Wo Kei Hong and Kun Fung Yu to the Lai Fung Bank, which had been attached by the Fuk On Company, on the grounds that the said company, before completing attachment, received notice through their solicitors, Messrs. Johnson, Stokes and Master, of the bankruptcy petition against the debtors was decided to-day.

Mr. H. Pollock, K.C., (instructed by Mr. F. X. D'Almada e Castro) appeared for the Trustee in Insolvency, and Mr. H. G. Calthorpe (instructed by Mr. H. G. Bailey, of Messrs. Johnson, Stokes and Master) opposed the application on behalf of the Fuk On Insurance Company.

In giving judgment His Lordship said:—During the hearing, I am summoned for payment out of Court of money attached under a garnishee order, notice was given to the judgment creditor that a bankruptcy petition had been presented against the judgment debtor. The fact that this notice was given in great measure accidentally can make no difference. The case therefore falls within section 38 of Ordinance 7 of 1891, which deals with this special form of antecedent transaction. It provides that the creditor is not entitled to retain the benefit of his execution unless he has completed it before notice of the presentation of the petition; and in sub-section 2 (d) this form of execution is specially provided for completion of execution in the case of an attachment of an ordinary debt, means 'receipt of the money' that is receipt of the money attached. The mere fact of obtaining an order of attachment of a debt in the hands of a third party is not 'receiving the money', for the money is in Court: it is attached until it is released by order of the Court. The attachment, as was explained in *Butler v. Wearing*, is a security: it is paid out to the realization of the security. This case, therefore, falls within the express terms of the Ordinance. But the express creditor relies on a principle said to be laid down in *Marshall v. Hampton* that money paid under compulsion of law cannot be recovered. The facts of this case were simply that a person having paid a bill lost the receipt, and being afterwards sued could not defend the action, as he had no other means of proving payment. Subsequently, however, he found the receipt and brought an action to recover the money. The principle which was laid down was that as he had paid the money under compulsion of law he could not recover it, because otherwise it would allow parties to try their causes again, although they were not properly prepared. The old cases which were cited do not, as it seems to me, carry the principle any further: though they extend it to the assignees in bankruptcy of the party who has paid the money under compulsion of law. The principle for which Mr. Calthorpe contended really is that money paid under compulsion of law cannot be recovered from him by another party entitled to it; for such a person on the third party seeking to recover the money is a person whose right to do so depends on the Bankruptcy Ordinance. I am, therefore, of opinion that the Official Receiver has made out his right to have the money for the benefit of the creditors.

The cost of the application was ordered to be taken out of the estate.

Mr. Pollock asked that the costs of the motion be paid by the losing side, as it was unfair to the other creditors that the estate should be saddled with the extra costs.

His Lordship declined to grant the application.

## RECEIVING ORDER GRANTED.

Mr. F. X. D'Almada e Castro applied for a receiving order in the action Wong Ho Tuan ex parte the debtor. The liabilities amounted to \$17,325. The application was granted.

## A QUESTION OF INSTRUCTION.

Tang Joo Chiu, ex parte the debtor. Mr. Barlow appeared for the debtor and said that Messrs. Deacon, Looker and Deacon had already filed a petition, of which he had not been aware. If they did not propose to go on with their application he did not see why it should not be done.

Mr. Gedge, who appeared for the creditors, said that in a previous action judgment had been given for the Opium Farmer against the debtor, and at that time Messrs. Deacon and Deacon were acting for the debtor.

His Lordship—I do not see how there can be two petitions on the file for the same debtor.

Mr. Looker—I appear for the debtor on the first petition and cannot understand how my friend is instructed.

Mr. Barlow—I was first instructed by a friend of the debtor. The debtor is in gaol and I want to see him and get instructions to issue a writ. He did not tell me about a preliminary bankruptcy, but asked my advice and I advised him to file a petition.

His Lordship—You did not know of the existence of these other people in the matter.

Mr. Barlow—No.

Mr. Looker—At present we are the solicitors on the first petition, and I am instructed to ask that the matter be allowed to stand over. I think both petitions had better be consolidated. Mr. Barlow can then see the debtor and if he wants to change solicitors I will draw it out of it.

Mr. Barlow—I take it is clear from the debtor that he has instructed me.

His Lordship—No, it is not clear.

Mr. Barlow—if they do not go on with it I think I am entitled to go on myself.

His Lordship—I cannot have two petitions from two different solicitors on the same matter. You had better arrange the matter somehow.

The case was then adjourned.

## ANNUAL BANKRUPT.

Re Teo Chung Li, ex parte Li Tai Chow. Mr. Dixon applied for an adjudication order. On July 23 the first meeting of creditors was held when it was decided to have the debtor adjudged bankrupt. He had absconded from the Colony.

Mr. Wakeman asked that a warrant be issued for the debtor's arrest.

## A DEBTOR ARRESTED.

Re Yik Wing, ex parte Ma Fai Nam. Mr. Dixon publicly examined him and the manager of the Fung Lin firm, robbery, false dealers, and that Lin Chan San, who was with him, was doing no other business. He had no other property than that shown in the statement.

of affairs. The unsecured creditors totalled \$85,567 and the book debts \$1834. Debtor was shareholder in the Yu Fung Loi to the extent of 50%.

Mr. Wakeman asked that the debtor be ordered to give a further statement of affairs.

Mr. Looker, who appeared for about twenty-five creditors, then examined the debtor, who said that some of the people out of the Colony still owed him money. Besides the \$1664 book debts, there was about \$5,000 out-side the Colony. In June last he bought goods here and sent them away, being paid for them, but he did not pay for them, using the money to discharge other liabilities.

Mr. Looker—Apparently the man got orders from outside people to purchase and did so, paying other creditors with the money he received. This might have gone on for years.

In answer to Mr. Hurathouse, the debtor said that he put Tls 7,000 into the business and his partner put \$2,500. He was now the sole owner.

The Chief Justice ordered the arrest of the debtor on the application of Mr. Looker and the examination was adjourned.

Mr. H. Pollock, K.C., (instructed by Mr. F. X. D'Almada e Castro) appeared for the Trustee in Insolvency, and Mr. H. G. Calthorpe (instructed by Mr. H. G. Bailey, of Messrs. Johnson, Stokes and Master) opposed the application on behalf of the Fuk On Insurance Company.

In giving judgment His Lordship said:—During the hearing, I am summoned for payment out of Court of money attached under a garnishee order, notice was given to the judgment creditor that a bankruptcy petition had been presented against the judgment debtor. The fact that this notice was given in great measure accidentally can make no difference. The case therefore falls within section 38 of Ordinance 7 of 1891, which deals with this special form of antecedent transaction. It provides that the creditor is not entitled to retain the benefit of his execution unless he has completed it before notice of the presentation of the petition; and in sub-section 2 (d) this form of execution is specially provided for completion of execution in the case of an attachment of an ordinary debt, means 'receipt of the money' that is receipt of the money attached. The mere fact of obtaining an order of attachment of a debt in the hands of a third party is not 'receiving the money', for the money is in Court: it is attached until it is released by order of the Court. The attachment, as was explained in *Butler v. Wearing*, is a security: it is paid out to the realization of the security. This case, therefore, falls within the express terms of the Ordinance. But the express creditor relies on a principle said to be laid down in *Marshall v. Hampton* that money paid under compulsion of law cannot be recovered. The facts of this case were simply that a person having paid a bill lost the receipt, and being afterwards sued could not defend the action, as he had no other means of proving payment. Subsequently, however, he found the receipt and brought an action to recover the money. The principle which was laid down was that as he had paid the money under compulsion of law he could not recover it, because otherwise it would allow parties to try their causes again, although they were not properly prepared. The old cases which were cited do not, as it seems to me, carry the principle any further: though they extend it to the assignees in bankruptcy of the party who has paid the money under compulsion of law. The principle for which Mr. Calthorpe contended really is that money paid under compulsion of law cannot be recovered from him by another party entitled to it; for such a person on the third party seeking to recover the money is a person whose right to do so depends on the Bankruptcy Ordinance. I am, therefore, of opinion that the Official Receiver has made out his right to have the money for the benefit of the creditors.

The cost of the application was ordered to be taken out of the estate.

Mr. Pollock asked that the costs of the motion be paid by the losing side, as it was unfair to the other creditors that the estate should be saddled with the extra costs.

His Lordship declined to grant the application.

## RECEIVING ORDER GRANTED.

Mr. F. X. D'Almada e Castro applied for a receiving order in the action Wong Ho Tuan ex parte the debtor. The liabilities amounted to \$17,325. The application was granted.

## A QUESTION OF INSTRUCTION.

Tang Joo Chiu, ex parte the debtor. Mr. Barlow appeared for the debtor and said that Messrs. Deacon, Looker and Deacon had already filed a petition, of which he had not been aware. If they did not propose to go on with their application he did not see why it should not be done.

Mr. Gedge, who appeared for the creditors, said that in a previous action judgment had been given for the Opium Farmer against the debtor, and at that time Messrs. Deacon and Deacon were acting for the debtor.

His Lordship—I do not see how there can be two petitions on the file for the same debtor.

Mr. Looker—I appear for the debtor on the first petition and cannot understand how my friend is instructed.

Mr. Barlow—if they do not go on with it I think I am entitled to go on myself.

His Lordship—I cannot have two petitions from two different solicitors on the same matter. You had better arrange the matter somehow.

The case was then adjourned.

## ANNUAL BANKRUPT.

Re Teo Chung Li, ex parte Li Tai Chow. Mr. Dixon applied for an adjudication order. On July 23 the first meeting of creditors was held when it was decided to have the debtor adjudged bankrupt. He had absconded from the Colony.

Mr. Wakeman asked that a warrant be issued for the debtor's arrest.

## A DEBTOR ARRESTED.

Re Yik Wing, ex parte Ma Fai Nam. Mr. Dixon publicly examined him and the manager of the Fung Lin firm, robbery, false dealers, and that Lin Chan San, who was with him, was doing no other business. He had no other property than that shown in the statement.

## CHIPS OF CHINA.

## Some Inland Impressions.

## [For THE CHINA MAIL.]

## ON A PASSESS BOAT.

A native passage boat, when painted in oils, and sailing over a sea of canvas, which represents a river of rippling purple and a sky above, which, by the setting sun, is suffused with gold and amber, is one thing; a real passage boat, crammed from hold to roof with all manner of four-footed beasts and creeping things, with Chinese bideos so thickly crowded together that they scramble over each other to secure a place, like hens in a well-filled coop—even though all the places had been appropriated two hours before the time of departure—is quite another thing. Dickens in his "American Notes" has given sundry experiences of his own in the river boats of the New World in his day. They are not altogether complimentary. Of his fellow passengers he says: "Nothing could have made head against the depressing influence of the general body of passengers. There was a magnetism of dullness in them, which would have beaten down the most factious companion that the earth ever knew. A jest would have been a crime and a smile would have faded into a grimacing horror."

In striking contrast to all this, notwithstanding all the discomfort of excessive crowding, were the placidness and jolly good humour of the passengers of whom I formed one, when we started for an inland journey. In one regard, however, my fellow passengers furnished a striking sameness to those whose preternatural gloom is described as a 'waking nightmare,' though there is a difference even here. Dickens' fellow-travellers never slept, or they did, then they expectorated in their dreams. All night long, and every night there was a perfect storm and tempest of splitting."

It is stated that the coolies are to be provided with quarters at the Lai Chiuk encampment.

**HOTEL KEEPER'S LIABILITY.**  
Claim for Loss of Jewellery.

In the Summary Jurisdiction of the Supreme Court, before His Honour Mr. A. G. Wise, Puisne Judge, Mrs. J. Bell sued A. Rumjahn, proprietor of Carlton House, for \$391, being damages for loss of jewellery from the room occupied by plain-tiff at the Carlton House.

Mr. C. E. Beavis (of Messrs. Wilkinson and Grist) appeared for the plaintiff, while defendant was represented by Mr. J. Gedde (of Messrs. Johnson, Stokes and Master).

Mr. Beavis stated that plaintiff lost certain jewellery from her room in Carlton House. The Puisne Judge—Is the loss admitted?

Mr. Gedde—No.

Mrs. Janet Bell then gave evidence—she was a widow residing in Caine Road. On April 7, she went to stay at Carlton House and left on July 24. On June 23 she informed some jewellery and reported the loss to the manager of the Hotel. She kept the jewellery in a silver box which she left locked on the dressing table. On the day of the robbery a Chinaman repaired the lock of her room door which was defective.

In cross examination Mrs. Bell admitted that she did not lock her jewellery up not thinking it necessary, and stated she did not pay anything for board and lodging as she worked for the defendant in the "Burlington" and it was part of her agreement that Mr. Rumjahn should provide her with board and lodging.

Mr. Gedde quoted authorities dealing with the standing of a guest a hotel and also with reference to contributory negligence. An innkeeper was not liable for any loss if a guest did not exercise that reasonable care which might be expected from any prudent man or woman. Leaving articles of jewellery about in a room without them being locked up constituted negligence and it was a careless act for the plaintiff to leave her jewellery in a common silver box.

I quickly transferred myself to the launch, which was quiet, and offered more room. There was on board this launch which was quiet, and offered

when she had a trunk in the room with a lock on it. It was also held that where an innkeeper gave notice that he would take care of valuables at the office and the notice was not availed of, it was negligence on the part of the guest.

A clerk employed in the Hotel gave evidence that notices were posted in all the rooms in the Hotel. He could not say whether there was a notice in Mrs. Bell's room on the day the robbery took place, nor could he say that one was posted in the hall.

The Puisne Judge intimated that he would like to hear Mr. Beavis on the point of negligence by the plaintiff.

Mr. Beavis—Under the heading of negligence comes the question of notice.

Mr. Beavis then dealt with the question of negligence, submitting that it was for the defendant to prove the specific acts of negligence.

There was no onus on the plaintiff to lock the door.

Without hearing any further evidence from the defendant the Puisne Judge gave judgment for the defendant with costs, remarking that she had contributed negligence by leaving her jewellery on her dressing table.

Mr. Beavis—At present we are the solicitors on the first petition, and I am instructed to ask that the matter be allowed to stand over. I think both petitions had better be consolidated. Mr. Barlow can then see the debtor and if he wants to change solicitors I will draw it out of it.

Mr. Barlow—I take it is clear from the debtor that he has instructed me.

His Lordship—No, it is not clear.

Mr. Barlow—if they do not go on with it I think I am entitled to go on myself.

His Lordship—I cannot have two petitions from two different solicitors on the same matter. You had better arrange the matter somehow.

The case was then adjourned.

**ASURDED BANKRUPT.**

Re Teo Chung Li, ex parte Li Tai Chow.

Mr. Dixon applied for an adjudication order.

On July 23 the first meeting of

creditors was held when it was decided to have the debtor adjudged bankrupt. He had absconded from the Colony.

Mr. Wakeman asked that the debtor be ordered to give a further statement of affairs.

Mr. Looker, who appeared for about twenty-five creditors, then examined the debtor, who said that some of the people out of the Colony still owed him money.

Besides the \$1664 book debts, there was about \$5,000 out-side the Colony. In June last he bought goods here and sent them away, being paid for them, but he did not pay for them, using the money to discharge other liabilities.

Mr. Looker—Apparently the man got orders from outside people to purchase and did so, paying other creditors with the money he received. This might have gone on for years.

In answer to Mr. Hurathouse, the debtor said that he put Tls 7,000 into the business and his partner put \$2,500. He was now the sole owner.

The Chief Justice ordered the arrest of the debtor on the application of Mr. Looker and the examination was adjourned.

Mr. H. Pollock, K.C., (instructed by Mr. F. X. D'Almada e Castro) appeared for the Trustee in Insolvency, and Mr. H. G. Calthorpe (instructed by Mr. H. G. Bailey, of Messrs. Johnson, Stokes and Master) opposed the application on behalf of the Fuk On Insurance Company.

In giving judgment His Lordship said:—During the hearing, I am summoned for payment out of Court of money attached under a garnishee order, notice was given to the judgment creditor that a bankruptcy petition had been presented against the judgment debtor. The application made by Mr. G. H. Wake- man, trustee in insolvency, that the Fuk On Insurance and Godown Co., Ltd., be directed to pay over

## Shipping.

## PENINSULAR &amp; ORIENTAL STEAMSHIP NAVIGATION COMPANY

WILL despatch VESSELS to the Undermentioned PORTS on the DATE named:

STEAMERS	TO SAIL ON	REMARKS
FOR LONDON & ANTWERP, VIA STORE, PANG, CHIO AND PORT SAID, ... FORMOSA ... B. W. H. SNOW ...	About 4th August.	Freight and Passage.
YAHAI, VIA SHAL, MOI AND KOBE (Passing through the INLAND SEA) ... CANDIA ... H. E. KIRKET, R.N.R.	About 5th August.	Freight and Passage.
SINGAPORE & BOMBAY ... MAGAZON ... W. H. S. HALL ...	About 8th August.	Freight and Passage.
BENGAL ... W. W. COOK, R.N.R.	About 10th August.	Freight and Passage.
SHANGHAI ... CORONADEL ... G. M. MONTFORD, R.N.R.	Noon, 12th August.	See Special Advertisement
LONDON &c. ...		

\* Calling at PENANG & COLOMBO if sufficient inducement offers.

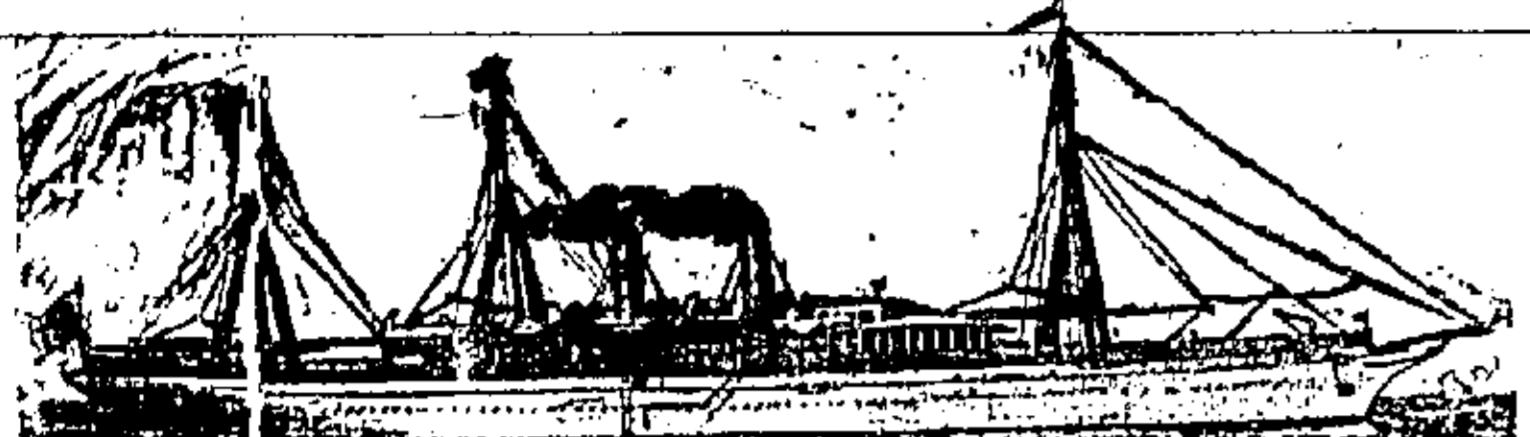
For further Particulars apply to

L. S. LEWIS, Acting Superintendent.

P. & O. S. N. Co's Office,

Hongkong, July 3, 1905.

## CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY'S ROYAL MAIL STEAMSHIP LINE.



THE FAST ROUTE BETWEEN CHINA, JAPAN AND EUROPE,  
VIA CANADA AND THE UNITED STATES.

Calling at SHANGHAI, NAGASAKI, KOBE, YOKOHAMA AND VICTORIA, B.C.

Saving 3 to 7 Days across the Pacific.

R.M.S. PROPOSED SAILING FROM HONGKONG. (Subject to Alteration).

ATHENIAN ... Com. S. ROBINSON, R.N.R. 3882 TONS WEDNESDAY, AUG. 9

EMPEROR OF INDIA ... Com. E. BERTHILL, R.N.R. 6000 TONS WEDNESDAY, AUG. 23

TARTAR ... Com. W. DAVIDSON, R.N.R. 4425 TONS WEDNESDAY, Sept. 13

EMPEROR OF JAPAN ... Com. H. PYPER, R.N.R. 6000 TONS WEDNESDAY, Sept. 20

EMPEROR OF CHINA ... Com. R. ARCHIBALD, R.N.R. 6000 TONS WEDNESDAY, Oct. 18

Hongkong to London, 1st Class, £10. via New York £22.

Intermediate to Siam, £10. 1st Class Rail, £40. 2nd Class Rail, £24.

THE magnificient 'EMPEROR' STEAMSHIP'S passing through the famous INLAND SEA OF JAPAN, usually make the voyage YOKOHAMA TO VANCOUVER (B.C.), in 12 DAYS, and make connection with the PALATIAL OVERLAND TRAINS FROM THE PACIFIC TO THE ATLANTIC WITHOUT CHANGE.

R.M.S. TARTAR AND ATHENIAN Carry INTERMEDIATE Passengers only at intermediate rates, affording superior accommodation for that Class.

Passenger booked through to all principal points and AROUND THE WORLD.

SPECIAL RATES (first class only) granted to Missionaries, Members of the Naval, Military, Diplomatic and Civil Services, and to European Officials in the Service of China and Japan Governments.

For further Information, Maps, Guides, Books, Rates of Freight and Passage, apply to

CORNER PEPPER STREET AND PRAYE, Opposite Blake Pier.

Hongkong, Aug. 2, 1905.

4

PORTLAND AND ASIATIC STEAMSHIP COMPANY.

SAILINGS FROM HONGKONG, VIA INLAND SEA OF JAPAN, MOJI, KOBE & YOKOHAMA; FOR PORTLAND, OREGON.

OPERATING IN CONNECTION WITH THE OREGON RAILROAD & NAVIGATION CO.

STEAMSHIP. TONS. CAPTAIN. TO SAIL AT DAYLIGHT ON.

ARABIA ... 4483 METZENBAUM ... AUG. 12, 1905.

ARAGONIA ... 5198 SCHULDT ... Sept. 1, 1905.

NICOMEDIA ... 4370 WAGGMANN ... Sept. 26, 1905.

NUMANTIA ... 4370 FELTMANN ... Oct. 14, 1905.

Through Bills of Lading issued to Pacific Coast Points and all Eastern, Canadian and United States Points. For through rates of Freight and further information, communicate with or apply to

PORTLAND & ASIATIC STEAMSHIP COMPANY.

Hongkong, July 24, 1905.

2

## OSAKA SHOSSEN KAISHA.

REGULAR STEAMSHIP SERVICE BETWEEN HONGKONG, SOUTH CHINA COAST PORTS AND FORMOSA.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG SUBJECT TO ALTERATION.

FOR TAMSUI, VIA SWATOW AND AMOY.

LEAVING.

FOR TAMSUI, VIA SWATOW AND AMOY.

LEAVING.

FOR SHANGHAI, VIA SWATOW, AMOY AND FOOCHOW.

LEAVING.

FOR SHANGHAI, VIA SWATOW, AM

THURSDAY, AUGUST 3, 1905.

## THE CHINA MAIL.

## Intimations.

MIYAKO HOTEL,  
KYOTO, JAPAN.

A NEW AND STRICTLY FIRST-CLASS HOTEL.

December 6, 1904.

## Banks.

## HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.

PAID-UP CAPITAL, \$10,000,000

RESERVE FUND, \$10,000,000

SILVER RESERVE, \$8,000,000

RESERVE LIABILITY OF PROPRIETORS, \$10,000,000

COURT OF DIRECTORS: H. A. W. SHAW, Esq., Chairman.

A. H. DICK, Esq., Deputy Chairman.

B. C. W. DICK, Esq., Vice-Chairman.

E. GOOTZ, Esq.

H. SCHUTTE, Esq.

G. H. MEDHURST, Esq.

E. SHELLING, Esq.

A. J. RAYMOND, Esq.

N. A. SLOBE, Esq.

O. H. R. SHAWAN, Esq.

H. J. R. M. SMITH, Manager.

SHANGHAI—H. E. R. HUNTER, Manager.

LONDON BANKERS—LONDON AND COUNTY BANKING CO., LTD.

HONGKONG—INTEREST ALLOWED.

ON CURRENT ACCOUNT AT THE RATE OF 2 PER CENT.

ON FIXED DEPOSITS:

FOR 3 MONTHS 2½ PER CENT PER ANNUM.

" 6 " 3½ " "

" 12 " 4 " "

J. R. M. SMITH, Chief Manager.

HONGKONG, May 17, 1905.

66

## Banks.

## INTERNATIONAL BANKING CORPORATION, B.

FISCAL AGENTS OF THE UNITED STATES IN CHINA, THE PHILIPPINE ISLANDS AND THE REPUBLIC OF PANAMA.

CAPITAL AND SURPLUS

AUTHORIZED, GOLD \$10,000,000

PAID-UP, GOLD \$3,250,000

RESERVE FUND, GOLD \$3,250,000

HEAD OFFICE—NEW YORK.

LONDON OFFICE—THREE-SIDED HOUSE, E.C.

LONDON BANKERS:

NATIONAL PROVINCIAL BANK OF ENGLAND, LTD.

UNION OF LONDON AND SMITH'S BANK, LTD.

BRITISH LINE COMPANY LTD.

BRANCHES &amp; AGENTS ALL OVER THE WORLD.

THE CORPORATION TRANSMITS EVERY DESCRIPTION OF BANKING AND EXCHANGE BUSINESS; RECEIVES MONEY IN CURRENT ACCOUNT AND ACCEPTS FIXED DEPOSITS AT RATES WHICH MAY BE ASCERTAINED ON APPLICATION.

20, DES VŒUX ROAD, HONGKONG.

CHARLES R. SCOTT, Manager.

HONGKONG, May 26, 1905.

## HONGKONG AVERAGE MARKET PRICES.

Corrected to Thursday, August 3rd, 1905.  
At 100 cents per Dollar Mexican.

Butcher Meat.

cts.

Boef sirloin &amp; prime cut—Mei Lung Pa ... lb 20

" Corned—Ham Ngau Yuk ... 10

" Roast—Shiu ... 20

" Breast—Ngau Lam ... 15

" Soup—Tong Yuk ... 18

" Steak—Ngau Yip ... 20

" —Canton Ngau Lau Bihlo ... 30

" Sausages—Ngau Chaung ... 28

Bullock's Brain—Sow ... per set 10

" Tongue fresh—Ngau Li ... each 10

" corned—Ham Ngan Li ... 00

" Head—Ngan Tuu ... 00

" Heart—Ngau Sum ... lb 12

" Lump, Salt—Ngau Kin ... 10

" Feet—Ngau Kork ... each 8

" Kidneys—Ngau Yin ... 11

" Tail—Ngau Mei ... 18

" Liver—Ngau Con ... lb 12

" Tripe (undressed)—Ngau To ... 6

Calves' Head and Feet—Ngau-chai-tai-kak, set 80

" Mutton Chop—Young Fai Kwat ... lb 55

" Leg—Young Fai ... 15

" Shoulder—Young Shau ... 22

" Braised—Chi chong ... 22

" Peas—Chi Kink ... per set 2

" Fry—Chi Chak ... 12

" Read—Chi Tou ... 15

" Heart—Chi Sun ... each 9

" Kidneys—Chi Yiu ... 7

" Liver—Chi Con ... lb 25

" Pork Chop—Chi Pai Kwat ... 20

" Corned—Ham Chu Yuk ... 10

" Leg—Chi Pui ... 10

" Fat or Lard—Chi You ... 16

" Mutton—Sang Ngau You ... 22

" Sausages—Ngau Chai Yuk ... 16

" Heart—Young Som ... each 6

" Kidneys—Young Yin ... 10

" Liver—Young Con ... lb 24

" Bucking Pig to Order—Chi Obai ... 16

" Suet—Boof—Sang Ngau You ... 16

" Mutton—Sang Yeung Yan ... 22

" Veal—Ngau Chai Yuk ... 18

" Sausages—Ngau Chai Yok Tong ... 16

" Vegetables, &amp;c.

Artichokes, Shanghai—Sheung Hoi Ah

" Chi Cheuk ... 1

Beans, (French), Macao—Oh Moon Pin Ta

" Pin Tat ... 1

" Sprout—Ah Chol ... 2

" Long—Tau Kok ... 6

" Beet Root—Hung Choi Tau ... each 2

Brinjals, Green—Ching Yuen Ker

" Red—Hung Ker ... 4

Brussels—Pak Choi ... 3

" Bamboo Shoots—Cheuk Shun ... 7

Cabbage, Chinese, com—Kai Choy

" Cabbage Red—Hung Yea Choy ... each

Cabbage, (Shanghai)—Yeh Choi ... 1

" Cane Shoots, bunch—Kau Shun ... 1

Cauliflower, Large size—Tai Tek Choi ... each

" Medium size—Cheung Yeh Choi ... 1

" Small size—Sai Yeh Choi Fa ... 1

Carrots—Kam Shun ... 8

Celery, Chinese—Tong Kai Choi

" English—Yeung ... 5

Chillies Dried—Con Lat Chiu

" Red—Hung Fa ... 12

" Green—Ching Lat Chiu ... 7

Curry Stuff, English—Ka Lee Choi Liu

Cucumbers—Ching Kwa ... 3

Bitter Squash—Fu Kwa ... 4

Garlic—Suen Tau ... 8

Ginger, young—Sun Tze Keung ... 4

" old—Lo Keung ... 20

Horse Radish—Shai-Lik Kan ... 20

Indian Corn—Suk Mai ... piece 3

Lettuce—Young Sang Choi ... each 1

Water Chestnuts—Ma Tai ... 4

" Mandarin—Kwoi Lum Ma Tai ... 1

Mushrooms, Fresh—Sang Cho Kho

Muskrat—Muskrat ... each 20

Okroes ... 7

Onions, Bombay—Young Chong Tau

" Green—Sang Chang ... 4

" Shanghai—Cheung Hoi Chung Ton

Papaw, 1st qual—Tai Man San Kwa ... each

" 2d, Chung ... 10

Parsley—Kun Cho ... 3

Green Peas—Ching Tau ... 7

Potatoes, Sweet—Fan Shu ... 3

" Shanghai—Sheung Hoi Shu Tea ... 3

" Japan—Yui Poc Shu Tea ... 3

" American—Fu Ki ... 1

" Kowloon—Fuk Chan Shu Tea ... 2

Pumpkin—Toong Kwa ... 1

Padish—Hung Lo Pak Tea ... 3

Rhubarb (Fresh)—Ta Wong ... 10

Shallots—Con Chung Tan ... 10

Spinach, (Chinese)—Paw Choi ... 1

" Spinach—Yin Choi ... 3

Tomatoes—Fan Kow ... 6

Turnips, Panti, (Long)—Low Pak ... 4

" English—Jeung Low Pak ... 4

Vegetable Marrow—Chit Kwa ... 2

" (Am.)—Kum San Chit Kwa ... 2

Water Cress—Fan Tung Choi ... 5

" Lily root—Lin Ngau ... 5

Yam—Yin Shu ... 5

H. A. JOHANSEN  
Acting Inspector of Markets.

## ALL UP-TO-DATE COMFORTS AND EXCELLENT CUISINE.

R. EARL, Manager.

December 5, 1904.

2182

## FOR CANTON.

## INSURANCES.

THE WESTERN ASSURANCE COMPANY OF TORYTON AND LONDON.

INCORPORATED A.D. 1851.

MARINE BRANCH.

THE Undersigned having been appointed

AGENTS for the above Company to

accept Risks at Current Rates.

ALEX. ROSS &amp; CO.

Hongkong, April 28, 1904.

1412

HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.

TOTAL FUNDS AT 31ST DECEMBER, 1904.

\$17,161,295 19 9

Revenue Fire Branch ... 2,058,713 1 8

Life &amp; Annuity ... 1,632,216 3 4

Branches ... 5,688,029 5 0

The Accumulated Funds of the Fire and Life Departments are free from liability in respect of each other.

SHEWAN, TOMES &amp; CO., Agents.

Hongkong, June 29, 1904.

1537

FIREMAN'S FUND INSURANCE COMPANY OF

## SHIPPING.

## ARRIVALS.

August 2.  
Kaiyong, British str., 1,024, E. Finlayson, Gohu and Ilolo July 29, Sugar.—  
BUTTERFIELD & SWINE.

Indrauelli, British str., 3,768, S. Colington, Durban June 30.—GIBB, LIVINGSTON & CO.

Stromulus, British steamer, 3,063, W. J. Stock, Balik Papau (Borneo) July 26, Petroleum.—ASIAN PETROL CO.

Phra Nava, German steamer, 1,021, F. v. Mangoldhoff, Bangkok July 27, Rice.—  
BUTTERFIELD & SWINE.

Hirakuya, French str., 6,000, Marquis, from Maroc, General.—MESSAGERIES MARITIMES

August 3.  
Giohang, British steamer, 1,424, T. W. Selly, Shanghai July 30, and Swatow Aug. 2, General.—JARDINE, MATTHEWS & CO.

Cupri, Italian str., 2,717, G. Belotti, Bombay and Singapore July 28, General.—CARLOWITZ & CO.

Formosa, British steamer, 2,616, B. H. W. Snow, Foochow August 1, General.—  
P. & O. S. N. C.

Candia, British steamer, 4,105, Owen Jones, R.R.N., London June 24, and Singapore July 20, General.—P. & O. S. N. C.

Shashong, British str., 1,367, F. D. Northcombe, Shanghai July 30, General.—  
BUTTERFIELD & SWINE.

Anghin, German str., 1,021, D. Reimers, Bangkok July 27, Rice.—BUTTERFIELD & SWINE.

Patmos, British str., 1,697, Cartwright, Singapore July 29, General.—DODWELL & CO. LTD.

Feidong, Chinese str., from Canton.

## DEPARTURES.

August 3.  
Prinz Sigmund, for Yokohama.  
Zeit, for Amoy.  
Chingting, for Swatow.  
Chingting, for Canton.  
Yihsiang, for Shanghai.  
Chingting, for Swatow.  
Hudan, for Swatow.  
Elizabeth Richers, for Swatow.  
Tayuan, for Manila and Australia.

CLEARED.

Choyang, for Canton.  
Aldershot, for Kobe.  
Triumph, for Haiphong.  
Ducrat, for Samarang.  
Hindaya, for Shanghai.

PASSENGERS.

ARRIVED.

Per Kaiyong, from Ilolo, Mr and Mrs Fideli, Mr and Mrs Venecchi, Mr W. W. Johnson and 22 Chinese.  
Per Indrauelli, from Durban, Major Lawless, Dr Fulton, Dr Cox, Mr and Mrs Cooke and 2 children, and 92 Chinese.  
Per Choyang, from Swatow, Miss Legge, and Mr Burrows.  
Per Formosa, from London, &c., Mr and Mrs Denny.

DEPARTED.

Per Scherhordt, for Bremen, &c., Mr and Mrs Basati, Dr A. Berthold, Miss E. Borch, Mr Brotz and child, Mr and Mrs Cola, Mrs Parma, Messrs S. Arnello, P. L. Allen, Capt. Boeck, Baskerville, P. Blundell, I. Black, Claus, Damm, Furt, Chr. Fischer, Gibbons, Hirschberg, J. Holtz, Hesse, Mr and Mrs J. M. Haye, Mr J. H. Khan, Capt. Jevkoff, Mrs Kress and child, Adam, Motto, Capt. Lindberg and Losberg, Messrs W. K. Kett and H. Kuhnholz, A. F. Moll, A. Moller, Mrs Numeroff and child, Capt. Nielsen, Mr Playfair, Mr H. Philipp and family, Mr and Mrs Waldow, Retz, Mr and Mrs Wohl and children, Messrs Robleda and L. P. Solomon, Mr. Goss, and Miss Stibbe, Mr A. S. Sapoznikoff, Mr and Mrs. Scarré and S. Sapoznikoff, Mr and Mrs. Scarré, Mr. A. Stender, Mr and Mrs. Thornhill and child, Capt. Tommerson, Mr Thiel, Miss J. Vincent, Messrs Verso, Verzetti and E. A. Wolf, Capt. G. S. Weigal, H. E. Ivan Yastreboff, Mr and Mrs Zimmerman.

SHIPPING REPORTS.

The British steamer Kaiyong reports: From Ilolo July 29th, light S.W. winds, smooth sea, cloudy weather; near Hongkong, hard S.W. to West squalls, with much rain.

The British steamer Indrauelli reports: From Durban June 30th, fine weather, 12 deaths on the passage among the returned coolies.

POST OFFICE NOTICES.

Mails will close.—

For BANGKOK.—  
Per Rajaburi, at 11 a.m., on Friday, the 4th August.

For SAIGON.—  
Per Saigon, at 11 a.m., on Friday, the 4th August.

For BATAVIA, SAMARANG, SOURA-  
BAYA & MACASSAR.—  
Per Tjepuras, at 11 a.m., on Friday, the 4th August.

For SHANGHAI, MOJI & YOKOHAMA.—  
Per Bogor, at 11 a.m., on Friday, the 4th August.

For MACAO.—  
Per Hongkong, at 12.15 p.m., on Friday, the 4th August.

For NAGASAKI, KOBE, YOKOHAMA,  
VICTORIA, VANCOUVER, B.C.,  
SEATTLE & TACOMA.—  
Per Macau, at 1 p.m., on Friday, the 4th August.

For MANILA.—  
Per Tuenzang, at 3 p.m., on Friday, the 4th August.

For HIOHONG & HAIPHONG.—  
Per Hoi, at 5 p.m., on Friday, the 4th August.

For MANILA.—  
Per Zafra, at 11 a.m., on Saturday, the 6th August.

For SINGAPORE, SOURABAYA &  
SAMARANG.—  
Per Hoi, at 11 a.m., on Saturday, the 6th August.

For MACAO.—  
Per Haungshan, at 12.15 p.m., on Saturday, the 6th August.

For MANILA & ILOILO.—  
Per Nungshan, at 3 p.m., on Saturday, the 6th August.

For KUDAT & SANDAKAN.—  
Per Matung, at 2 p.m., on Monday, the 7th August.

Per the Doges, at Kudat.

Per Holstein, H.M.S. Robin, Takai,  
Vigilante.

Per the Copernican.

Per the Arden.

VISITORS AT HOTELS.

HONGKONG HOTEL.

Mr and Mrs T. E. Mr A. H. Laing  
Bingham & child Mr H. J. C. Large  
Mr R. J. Birbeck Mr A. R. Lewis  
Mr S. Blamey Mr L. S. Lewis  
Mr W. S. Bassell Mr D. Macdonald  
Mr D. K. Blair Mr M. Marinowitz  
Mr E. A. Bonner Dr O. Marrott  
Mr J. G. Brighton Mr S. B. Maynard  
Mr L. Bronghail Mr & Mrs E. Mackie  
Mr and Mrs W. O. Mrs Marles  
Bunner Mr P. L. Miller  
Mr W. L. Carter Mr and Mrs E. M.  
Chambers Dr W. B. Moore

Mr. Dr. Frauds Mr Morrison

Clark Mr E. H. Murray

Mr and Mrs A. R. G. Mr A. G. Newington

Clark Mr O. C. Oliffs

Mr M. O. Clark Mr B. L. Parker

Mr T. Clarke Mr E. N. LoPan

Eng. Lt. and Mrs H. M. W. Mrs Parfitt

J. Clegg, R.N. Mr K. Offord Patoy

Mr W. W. Croath Mr V. W. Peake

Mr G. Cunningham Mr and Mrs T. L.

Dr F. G. Grose Portlock

Mr F. H. Doolitt Dr R. Reel

Mr and Mrs Douglas Mr J. S. Roach

Mr T. C. Downing child

Mr L. M. Ferrand Mr L. R. Rechet

Mr H. Fletcher Mr A. O. Scott

Mr H. George Mr J. Shear

Mr C. Glover Mr O. Shatt

Mr A. W. Grant Mr B. A. Snowin

Dr F. Grose Mr H. Stanley

Capt. T. Hall Mr W. M. Stewart

Mr B. A. Hammid Mr M. L. Thompson

Mr B. Harding Mr J. Thunberg

Mr W. P. Hubbard Mr C. H. Ulrichsen

Engineer Capt. Hurst, Miss E. Watkins

R. N. Mr A. W. Whitlow

Capt. R. Innes Mr and Mrs Wright

Mr F. Kerr

CHINATOWN HOTEL.

Mr P. R. Adams Miss Niniye Leslie

Mr W. J. Baker Mr Mark Lester

Mr E. Bandmann Mrs Lester

Mr W. F. Barber, Jr. Mr O. C. Lewis

Mr D. Barker Mr Lopez

Mr Von Boch Mr A. C. Macmillan

Mr A. J. Brown Mr W. Major

Miss Dora Caid Mrs Major

Mr H. Cola Mr H. Emery Miller

Miss Edita Piatoff Miss Nira Parvati

Mr H. S. Cotter Mr D. Munro

Miss G. Carliss Mr J. Murali

Miss Maria Ellis Mr D. B. O'Connor

Mr E. P. Ersling Mr O'Gorman

Mr and Mrs H. Kyre Mr A. Paine

Mr P. M. Freckleton Mr W. Parker

Miss Forayho Mrs E. Pemberton

Mr P. F. Foss Miss Madge Quest

Mr J. Fox Mrs F. Robertson

Mr A. J. Goodwin Mr Rodriguez

Mr B. A. Graham Mr Morton Russell

Mr D. R. Guthrie Mr Streat

Mr E. G. H. Hargrave Mr J. E. Payne

Mr F. P. H. Haynes Mr K. Phillips

Mr A. H. Hirsch Mr H. E. Pollock, R.C.

Mr and Mrs Grasser Mrs Sauer

Mr and Mrs G. A. M. S. Sauer

Mr B. R. Beetham Mr and Mrs Van de

Haller Mr Stokes

Mr F. A. Hazelton Mr Thomas

Mr H. W. Holzhausen Mr W. Ulrich

Mr and Mrs Holling Capt. & Mrs Vorster

Mr W. H. Howland Capt. Weigall

Mr D. H. Huddig Mr F. O. Willard

Mr and Mrs A. R. Mr and Mrs G. E. Hassan

<div data-bbox="229 1223 337 12